K. 1465. Slab of stone of Prasat Phum Ka Ek, 6th-7th century Śaka

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK01465

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK01465.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-09 14:46 (16691b9), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the seventh century CE.

Edition

〈1〉 [...] [.][.] vā(sude)v(ā)ya[.][.][.][...]〈2〉 [...] (bhu)kti doṅ· po[ñ·] [.][.][.][.] śī(k)[.][...]〈3〉 [...] [.][.]ṅ· Añ· śrī go[...]〈4〉 [...] [.]i [1+] k[.][.]y[.][...]〈5〉 [...] [ca]ndradāsa I ku (mi)ṅmauj· I ku knoc· I ku (sa)n(rā)p· I [...]〈6〉 [...] [.][.][.]y· I ku vreṅ I ku sramo I ku vlac· I [...]〈7〉 [...] [.]o[.][.] I ku svoy· I ku kaṁ(c)ik· I ku tmoṅ· [...]〈8〉 [...] (Ai) sre karoṁ tloṅ· I sre Ai (qvyāk·)[...]〈9〉 [...] [sre] Ai teṁ ceṅ· tloṅ· I sre Ai lvāṅ· [...]〈10〉 [...] sr[e] Ai [.]ic· tloṅ· IIIII sre Ai [.]ilā[...]〈11〉 [...] daṁ [tlo]ṅ· I sre Ai la(ṅo) [1+] kaṅṅ(ās·)[...]〈12〉 [...] t[lo]ṅ· I tpal· Ai dharmmagrāma I [...]〈13〉 [...]rttī tloṅ· I (cpa)r· Aṁvī ta[...].〈14〉 mratāñ· yajamāna I to[.][.][.][.][.] 10 mās· [...]〈15〉 tni taṁliṅ· I ½ prak· taṁliṅ· III kalaśa I l(iḥ)[...]〈16〉 śarāvana IIII car(ā)dhūpa I pāda[1+] laṅgau I pāda[...]〈17〉 li saṁrit· I thās· I tmur· 20

śaṅkha taṁpoṅ· I ja [...]〈18〉 (g)[.]r· II duleṅ· IIII caṅ·kap· I caṅkeṅ· I [...]〈19〉 tmo pi pas· (I)I val·vel· I(II) [...]

Translation

〈1–7〉 [...] to Vāsudeva [...] together with Poñ [...] 〈: 〉 Candradāsa, Ku Miṅmauj, Ku Knoc, Ku Sanrāp, [...], Ku Vreṅ, Ku Sramo, Ku Vlac, [...], Ku Svoy, Ku Kaṁcik, Ku Tmoṅ, [...].

〈8–19〉

- [...] at the paddy field Karoṁ 〈equivalent to〉 1 *tloṅ*;
- the paddy field at Qvyāk [...];
- the paddy field at Teṁ Ceṅ 〈equivalent to〉 1 *tloṅ*;
- the paddy field at Lvāṅ [...];
- the paddy field at [...] 〈equivalent to〉 5 *tloṅ*;
- the paddy field at [...] 〈equivalent to〉 1 *tloṅ*;
- the paddy field at Laṅo [...] 〈equivalent to〉 1 *tloṅ*;
- 1 grove at Dharmagrāma [...] 〈equivalent to〉 1 *tloṅ*;
- Orchard from [...] 1 Mratāñ *Yajamāna* [...] 〈equivalent to〉 10 *mās*;
- 1 and half *taṁliṅ* [...]; 3 *taṁliṅ* of silver;
- 1 pitcher [...];
- 4 *śarāvana*;
- 1 incense burner;
- 1 copper [...];
- 1 broze [...];
- 1 plate;
- 20 cows;
- 1 *śaṅkha taṁpoṅ*; [...];
- 4 *duleṅ*;
- 1 *caṅkap*;

- 1 *cańkeṅ*; [...]
- 2 grinding stones;
- 3 *valvel*; [...]

Bibliography

Preliminary edition by Kunthea Chhom from the estampage EFEO n.1754.